MTL.

- 14 APR 1962
Coordination (2)

L.7833/1.

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 5 mars 1962, d'une demande d'avis sur un projet de loi "modifiant le régime d'accise du tabac", a donné le 14 mars 1962 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 5e maart 1962 door de Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet "tot wijziging van het accijnsregime van tabak", heeft de 14e maart 1962 het volgend advies gegeven :

Le projet reprend les dispositions de l'avant-projet de loi soumis le 16 janvier 1962 au Conseil d'Etat et dont le texte a été modifié en conformité de ses observations.

Il ne soulève plus de remarques.

De tekst van het ontwerp is die van het op 16 januari 1962 aan de Raad van State voorgelegde voorontwerp van wet, gewijzigd overeenkomstig 's Raads opmerkingen.

Er zijn geen opmerkingen meer bij te maken.

La chambre était composée de

Messieurs : J.SUETENS, premier président,
de Heren : eerste-voorzitter,

L. MOUREAU, conseillers d'Etat,
G. HOLOYE, raadsheren van State,

A. BERNARD, assesseurs de la section de législation,
Ch.VAN REEPINGHEN, bijzitters van de afdeling wetgeving,

C. ROUSSEAUX, greffier adjoint, griffier.
adjunct-griffier, griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.J.SUETENS.

Le rapport a été présenté par M.H.ROUSSEAU, substitut.

De kamer was samengesteld uit

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.J.SUETENS.

Het verslag werd uitgebracht door de H.H.ROUSSEAU, substituut.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(s.) C.ROUSSEAUX.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s.) J.SUETENS.